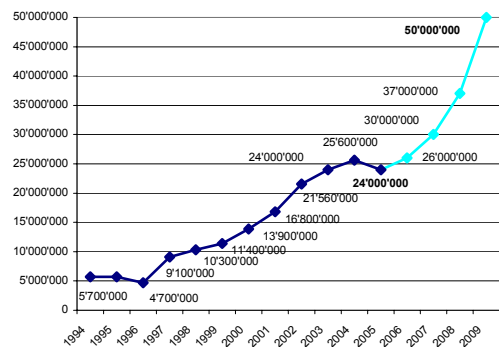
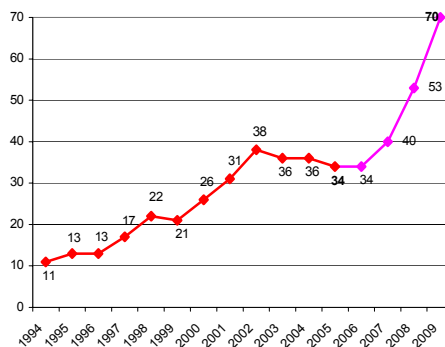


## Strategia fino al 2009 – Quadro degli obiettivi triennali



Incremento della riserva matematica fino a raggiungere almeno CHF 50'000'000

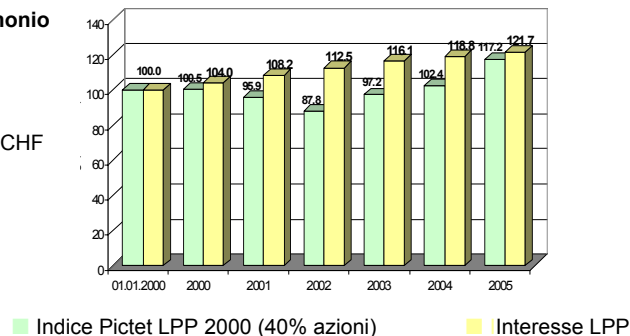


Aumento delle ditte affiliate fino a raggiungere almeno 70

## Evoluzione tassi d'interesse LPP a confronto con l' "indice Pictet40"

### Evoluzione del patrimonio

Importo in mio. di CHF



## Composizione del consiglio di fondazione

### Rappresentanti del datore di lavoro

Viktor Sauter, Presidente (1° a destra) TSZ AG, Zurigo  
Roberto Feller, Vicepresidente Glaux AG, Zurigo

### Rappresentanti dei dipendenti

Brigitte Burkhardt (2° a sinistra) Segretariato ASG, Zurigo  
Daniel Steffen (1° a sinistra) Ultra Finanz AG, Zurigo  
Harald Gröbli (2° a destra) GFA AG, Zurigo



VORSORGESTIFTUNG DES VSV  
FONDATION DE PREVOYANCE DE L'ASG  
FONDAZIONE DI PREVIDENZA DELL'ASG



Organo d'applicazione Casella postale 300 8401 Winterthur 052 / 261 78 74

# Info Summary

Giugno 2006

## Premessa del presidente del consiglio di fondazione

Ecco a voi la nuova edizione di Info Summary. Oggetto di questo numero sarà il conto annuale 2005, approvato ed emanato dal consiglio di fondazione nella seduta del 30.5.06. I dati di maggior rilievo per gli assicurati sono riportati all'interno.

Desidero in questa occasione informarvi a nome di tutto il consiglio di fondazione che, dopo lunghe discussioni con il comitato di presidenza dell'ASG, si è deciso di integrare la fondazione nella struttura dell'ASG. In futuro, dunque, gli assicurati avranno accesso ai principali documenti di previdenza tramite il sito Internet dell'ASG. E per consolidare la crescita, l'ASG conta di coadiuvare nei prossimi anni gli sforzi della fondazione. Noi membri del consiglio di fondazione, pertanto, abbiamo programmato l'obiettivo di accrescere nell'arco dei prossimi tre anni il numero delle ditte affiliate e di raddoppiare la riserva matematica.

Tale crescita sarà resa possibile grazie a nuovi contratti d'adesione da stipulare con gli attuali e futuri soci. Per rendere più allettanti le soluzioni della fondazione di previdenza ASG, inoltre, abbiamo previsto delle varianti al puro processo di risparmio assicurativo, grazie alle quali si aprono le possibilità del mercato azionario per chi volesse assumere maggiori rischi d'investimento. I vantaggi di questa variante sono evidenti quando la tendenza in borsa è al rialzo. Gli utili dell'investimento, in fin dei conti, comportano anche una migliore remunerazione degli averi di vecchiaia. Nel quadro di diverse trattative d'acquisizione questo auspicio è stato ripetutamente espresso. Tuttavia, per effettuare sostanziali investimenti sul mercato azionario occorrono riserve di fluttuazione atte a compensare le eventuali perdite di borsa.

Questa novità non comporterà alcun svantaggio a carico delle ditte che vorranno mantenere l'attuale strategia incentrata sul mero risparmio.

In altri termini, l'assunzione dei rischi d'investimento, così come consuetudine in borsa, comporta o un margine di utili oppure una perdita. L'alternativa consiste nel puntare sui punti di forza del nostro assicuratore, il quale ci offre un interesse garantito e la garanzia di liquidità.

In passato questa scelta si è rivelata proficua agli interessi dei nostri assicurati, prova ne è il quadro dei dati contenuto nella tabella *Evoluzione tassi d'interesse LPP a confronto con l'Indice Pictet 40* (pagina 4). Se infatti consideriamo fondi pari a CHF 100 mio., dall'1.1.2000 al 31 dicembre 2005 questi sarebbero passati a CHF 117,2 mio. con l'indice Pictet LPP 2000, e a CHF 121,7 mio. con il tasso d'interesse LPP.

A voi dunque tirare le conclusioni. Ogni esercizio affiliato, infatti, va posto nella condizione di scegliere il proprio futuro modello tra quelli offerti dalla fondazione.

Concludendo, ci preme dirvi che stiamo predisponendo quanto necessario per potervi fornire informazioni più particolareggiate già dal terzo trimestre di quest'anno.

## Ricapitolazione bilancio e conto d'esercizio 2005

	Bilancio al	31.12.2005 in CHF	31.12.2004 in CHF
<b>Attivi</b>			
A Investimenti patrimoniali		1'363'672.10	1'625'614.60
B Ratei e risconti attivi		143'488.80	166'867.35
C Attivi da contratti d'assicurazione		23'984'502.70	24'232'082.10
<b>Totale attivi</b>		<b>25'491'663.60</b>	<b>26'024'564.05</b>
<b>Passivi</b>		<b>31.12.2005</b>	<b>31.12.2004</b>
D Debiti		11'393.85	9'699.20
E Ratei e risconti passivi		-	86'205.70
F Riserve di contributi del datore di lavoro		992'229.00	1'442'885.15
G Accantonamenti non tecnici		-	-
H Fondi di previdenza e accantonamenti tecnici		23'984'502.70	24'232'082.10
<b>Passivi vincolati</b>		<b>24'988'125.55</b>	<b>25'770'872.15</b>
<b>I Riserve di fluttuazione</b>		-	-
<b>J Capitale fondazione/fondi liberi/deficit di copertura</b>			
Situazione all'inizio del periodo in esame		253'691.90	176'995.35
Prima applicazione Swiss GAAP RPC 26		-	-
Variazioni in positivo/negativo derivanti da liquidazione parziale		-	-
<b>Eccedenza attiva / passiva</b>		<b>249'846.15</b>	<b>76'696.55</b>
Situazione alla fine del periodo in esame		503'538.05	253'691.90
<b>Totale passivi</b>		<b>25'491'663.60</b>	<b>26'024'564.05</b>

### Conto d'esercizio dall'1.1 al 31.12

	2005 in CHF	2004 in CHF
K Contributi ordinari e altri contributi	2'873'001.50	3'031'326.70
L Prestazioni d'entrata	1'457'275.00	2'302'601.20
K-L Contributi e prestazioni d'entrata	4'330'276.50	5'333'927.90
M Prestazioni regolamentari	-1'326'277.90	-704'261.60
N Prestazioni extraregolamentari	-	-
O Prestazioni d'uscita	-2'760'706.50	-2'928'415.80
M-O Prestazioni d'uscita e prelievi anticipati	-4'086'984.40	-3'632'677.40
P/Q Scioglimento/costituzione di accantonamenti e riserve	459'356.35	-256'174.55
R Redditi derivanti da prestazioni assicurative	4'283'544.95	3'713'680.55
S Oneri d'assicurazione	-4'693'964.60	-5'034'295.95
<b>K-S Risultato netto dell'assicurazione</b>	<b>292'228.80</b>	<b>124'460.55</b>
T Risultato netto dell'investimento patrimoniale	-27'467.40	-32'096.50
T Spese di gestione patrimoniale	-	-
<b>T Risultato netto dell'investimento patrimoniale</b>	<b>-27'467.40</b>	<b>-32'096.50</b>
U Scioglimento/costituzione di accantonamenti tecnici e riserve	-	-
V Altri redditi	400.00	700.00
W Altri oneri	-	-
X Spese amministrative generali	-15'315.25	-16'367.50
X Spese amministrative di marketing	-	-
<b>K-X Eccedenza attiva/passiva ante costituzione/scioglimento riserve di fluttuazione</b>	<b>249'846.15</b>	<b>76'696.55</b>
Y Scioglimento/costituzione riserve di fluttuazione	-	-
<b>Z Eccedenza attiva/passiva</b>	<b>249'846.15</b>	<b>76'696.55</b>

## Estratto dell'allegato al conto annuale allestito il 31.12.2005

Assicurati attivi	31.12.05	31.12.04
Totale assicurati con contributi a carico	117	115
Totale assicurati senza contributi a carico	16	23
<b>Totale assicurati attivi</b>	<b>133</b>	<b>138</b>

Gli assicurati attivi presenti nei piani di base e della previdenza più estesa sono presi in conto una sola volta.

Beneficiari di rendite	31.12.05	31.12.04
Rendite di vecchiaia	3	3
Rendite per figli di pensionato	2	2
Rendite d'invalidità	1	1
Rendite per figli d'invalido	2	2
Rendite per coniugi e conviventi	1	1
<b>Totale beneficiari di rendite</b>	<b>9</b>	<b>9</b>

Gli assicurati parzialmente invalidi figurano sia tra gli assicurati attivi che tra i beneficiari di rendita nei casi in cui la parte attiva sia tuttora gestita dalla cassa pensione.

### Grado di copertura ai sensi dell'art 44 cpv. 1 OPP 2 (GC1)

	31.12.05	31.12.04
Totale attivi iscritti a valori di mercato al giorno di chiusura del bilancio	25'491'663.60	26'024'564.05
Al netto dei mezzi non disponibili (debiti, ratei e risconti passivi, riserve di contributi del datore di lavoro)	- 1'003'622.85	-1'538'790.05
Fondi disponibili per i rischi previdenziali e assicurativi (Fd)	24'488'040.75	24'485'774.00
Fondi di previdenza necessari alla copertura dei rischi previdenziali e assicurativi (Fp)	23'984'502.70	24'232'082.10
<b>Grado di copertura 1 e 2 (Fd x 100 : Fp)</b>	<b>102.10%</b>	<b>101.05%</b>

Esiste uno scarto qualitativo rispetto al grado di copertura di una cassa pensioni autonoma. I fondi riassicurati presso le compagnie assicurative offrono eccellenti garanzie, quali:

- valore intrinseco
- interesse
- liquidità.

Per questi fondi non si richiede la costituzione di riserve di fluttuazione.